

XYLOPHONE YX2035PR

取扱説明書

Owner's Manual

Benutzerhandbuch

Mode d'emploi

Manual de instrucciones

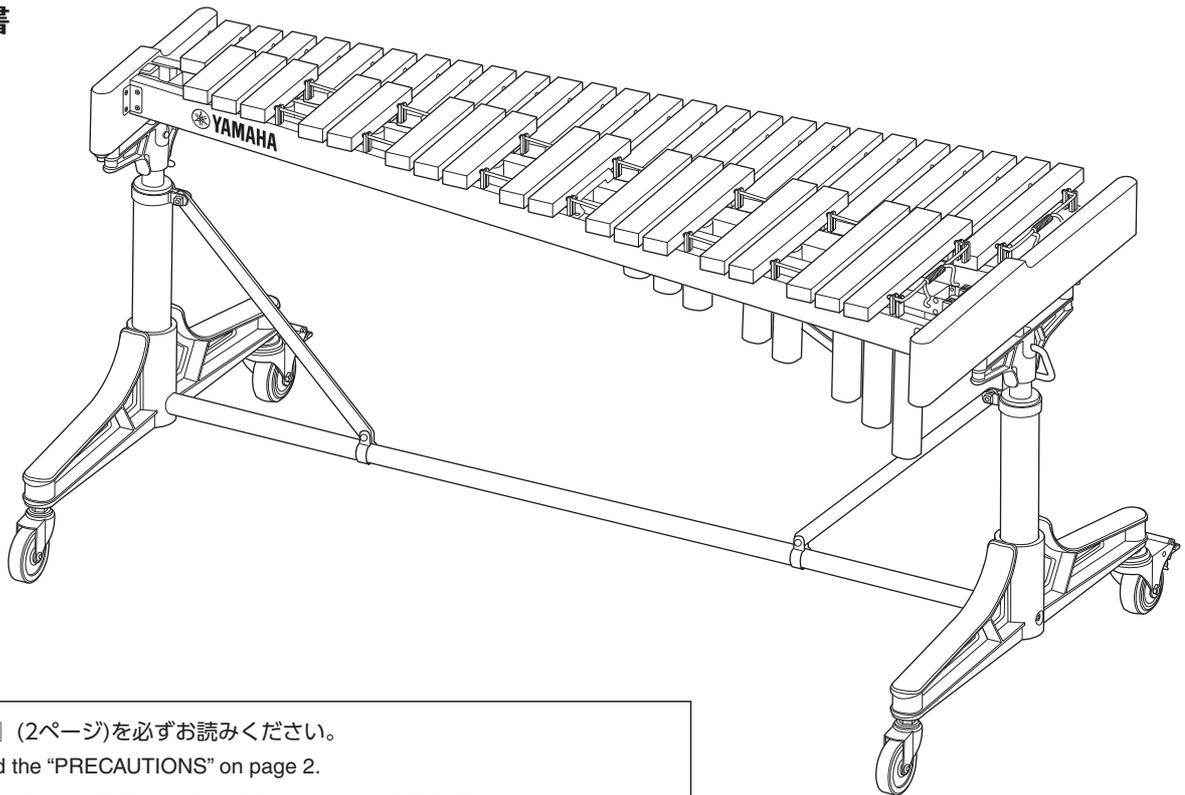
Manual do Proprietário

Руководство пользователя

使用说明书

사용설명서

使用説明書



『安全上のご注意』（2ページ）を必ずお読みください。

Make sure to read the "PRECAUTIONS" on page 2.

Lesen Sie unbedingt die "VORSICHTSMASSNAHMEN" auf Seite 2.

Assurez-vous de lire "PRÉCAUTIONS D'USAGE" à la page 2.

Asegúrese de leer "PRECAUCIONES" en la página 2.

Certifique-se de ler "PRECAUÇÕES" na página 2.

Обязательно прочтите разделы «ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ» на стр. 2.

务请阅读第2页“注意事项”。

2 페이지의 “안전 주의사항” 을 반드시 읽어 주십시오.

請務必詳閱第 2 頁的「注意事項」。

PRECAUÇÕES

CERTIFIQUE-SE DE LER COM ATENÇÃO ANTES DE PROSSEGUIR

Mantenha este manual em lugar seguro e à mão para referências futuras.



CUIDADO

Siga sempre as precauções básicas mencionadas abaixo para evitar que você ou outras pessoas se machuquem, bem como para evitar que ocorram avarias no instrumento ou em outros objetos. Se uma criança pequena manusear este instrumento, certifique-se de que um supervisor ou um instrutor a acompanhe. Essas precauções incluem, mas não estão limitadas a:

Não desmonte

- Não conserte o instrumento nem substitua suas peças, a menos que seja recomendado de outra forma neste manual. Se tiver alguma dúvida, não deixe de consultar o seu revendedor local.
- Não desmonte as molas a gás. Há gás nitrogênio pressurizado selado dentro das molas a gás. Desmontá-las pode fazer com que o gás escape em jato, possivelmente resultando em lesões corporais ou quebra do instrumento.

Montagem

- Monte o instrumento na sequência correta, seguindo as instruções de montagem descritas neste manual. Além disso, aperte os parafusos ou porcas regularmente. Deixar de fazer isso pode causar danos ao instrumento ou fazer com que ele tombe, possivelmente causando ferimentos.

Transporte e instalação

- O instrumento deve ser montado ou movido por pelo menos duas pessoas. Deixar de fazer isso pode causar danos ao instrumento ou fazer com que ele tombe, possivelmente causando ferimentos.
- Não coloque o instrumento em uma posição instável, onde ele possa cair acidentalmente.
- Trave os rodízios esquerdo e direito, exceto ao mover ou transportar o instrumento. Não fazer isso pode fazer com que o instrumento se mova ou tombe, possivelmente causando ferimentos.
- Ao levantar e transportar o instrumento, as estruturas laterais devem ser seguradas por duas ou mais pessoas.
- O instrumento só deve ser movido por superfícies lisas e planas ao usar os rodízios. Em uma superfície inclinada, instável ou irregular, o instrumento pode tombar ou sair do controle, possivelmente causando ferimentos.
- Nunca corra ao mover ou transportar o instrumento usando os rodízios. Se você fizer isso, poderá fazer com que o instrumento atinja um obstáculo ou uma parede, resultando em ferimentos graves.

- Não se aproxime do instrumento durante um terremoto. Tremores fortes durante um terremoto podem fazer com que o instrumento se desloque ou tombe, resultando em danos ao instrumento ou suas peças, possivelmente provocando ferimentos.

Manuseio

- Se o instrumento emitir um som de chocalho, ruídos ou vibrar, pare imediatamente de usá-lo e aperte todos os parafusos novamente. Não fazer isso pode fazer com que o instrumento tombe, possivelmente causando ferimentos.
- Não coloque as mãos ou os pés nos vãos sob as partes móveis, como rodízios. Se o fizer, eles podem ficar presos, possivelmente causando ferimentos.
- Não brinque ou jogue perto do instrumento. Fazer isso poderá fazer com que você esbarre no instrumento, possivelmente resultando em ferimentos. Além disso, pode fazer com que o instrumento tombe. Não permita que crianças brinquem ou joguem perto do instrumento.
- Não encoste, se apoie ou coloque objetos pesados no instrumento. Fazer isso pode fazer com que o instrumento tombe, danificar as teclas ou a estrutura ou causar ferimentos a você ou a outras pessoas.
- Mantenha peças pequenas fora do alcance de crianças. Elas podem engoli-las acidentalmente.

A Yamaha não pode ser responsabilizada por danos causados pelo uso indevido ou por modificações no instrumento.

AVISO

Para evitar danos ao produto, siga os avisos abaixo.

■ Manuseio

- Use baquetas adequadas para tocar o xilofone. O uso de baquetas inadequadas para tocar o xilofone pode amassar ou arranhar as teclas. Além disso, pode desafinar o instrumento.
- Não use o instrumento em locais com pouca ventilação.
- Ao mover o instrumento, certifique-se de que todas as travas dos rodízios estejam soltas. Sempre levante ligeiramente o instrumento ao movê-lo sobre superfícies que não são lisas ou planas.
- Recomendamos que você use a ponta do pé em vez dos dedos para destravar os rodízios.
- Ao mudar o instrumento de lugar, mova-o com cuidado para evitar batidas ou impactos. O instrumento é sensível a batidas e poderá se danificar. Além disso, a altura pode mudar devido aos impactos. Confirme novamente a altura após mover o instrumento.
- Se o instrumento for movido com frequência, parafusos, peças etc. poderão se soltar. Após mover o instrumento, faça uma inspeção e certifique-se de que todos os parafusos, peças etc. estejam fixados com firmeza. Fixe com firmeza todos os itens soltos.
- Não aplique força excessiva para levantar a extremidade da estrutura, pois ela pode puxar a mola a gás da perna.
- Não exponha o instrumento a chuva, água, poeira ou vibrações excessivas, frio ou calor extremo (como, sob a luz solar direta, perto de um aquecedor ou dentro de um carro durante o dia) para evitar a possibilidade de desfiguração ou mau funcionamento do instrumento.
- Não coloque objetos de vinil, plástico ou borracha sobre o instrumento, pois isso pode desbotar sua cor.

■ Manutenção

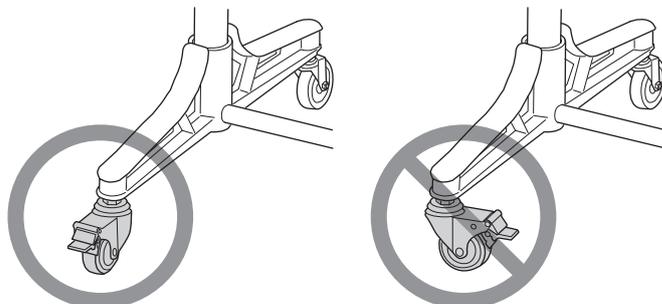
- Use um pano seco e macio para limpar as teclas. Nunca use álcool, tiner, benzina ou um pano úmido. Se o fizer, poderá causar danos ao instrumento, como, por exemplo, à camada superficial das teclas.

Devido à ação dos elementos naturais na madeira, a superfície das teclas pode acabar ficando coberta por um resíduo branco em pó. Isso não afetará a qualidade ou o desempenho do produto. Use um pano seco e macio para limpar esse resíduo, caso apareça.

INFORMAÇÃO

■ Rodízios

Antes de tocar o instrumento, certifique-se de que os rodízios estejam posicionados na mesma orientação que os pés do suporte. À medida que o ângulo entre a perna e o rodízio se aproxima a um ângulo reto, é mais provável que um som de chocalho seja emitido pelo rodízio ao tocar o instrumento.



■ Sobre este manual

- As ilustrações mostradas neste manual têm apenas fins informativos e podem apresentar diferenças em relação ao que aparece no seu instrumento.
- Os nomes de empresas e produtos contidos neste manual são marcas comerciais ou marcas registradas de suas respectivas empresas.

Introdução

Obrigado por adquirir o xilofone YX2035PR da Yamaha.

Você pode usar este xilofone em uma apresentação escolar ou como entretenimento ou hobby particular.

Para aproveitar ao máximo este instrumento, leia este Manual do Proprietário com atenção antes de usá-lo.

Após ler o manual, guarde-o em um lugar seguro onde esteja sempre à mão para futuras consultas.

Confirmação do conteúdo da embalagem

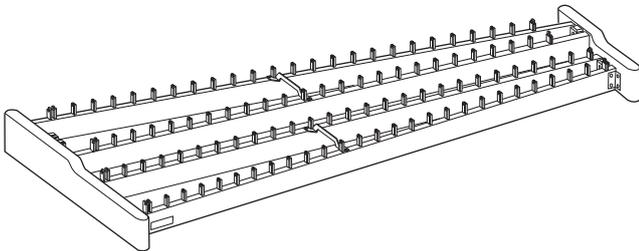
Certifique-se de que o pacote inclua as peças exibidas abaixo antes de montar o instrumento.

* Se alguma peça estiver faltando, entre em contato com a revendedora local ou com o profissional de assistência técnica qualificado da Yamaha.

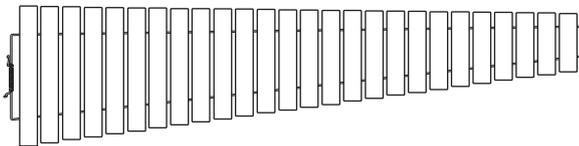
- ① Manual do Proprietário
(este documento)



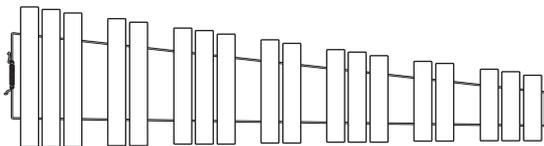
- ② Estrutura x 1



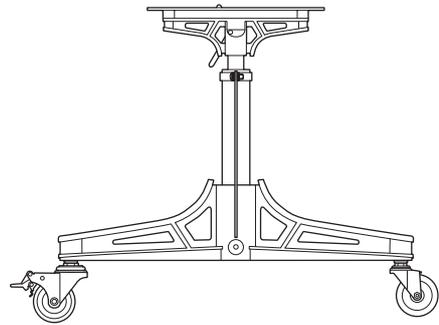
- ③ Um conjunto de teclas naturais x 1



- ④ Um conjunto de teclas acidentais x 1



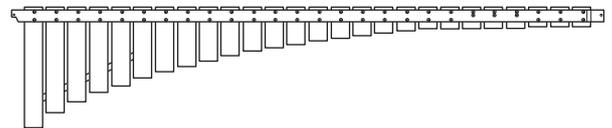
- ⑤ Perna esquerda x 1, Perna direita x 1
(Esta figura ilustra a perna esquerda.)



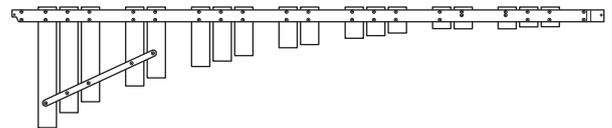
- ⑥ Pilar central x 1



- ⑦ Tubos de ressonância (notas naturais) x 1



- ⑧ Tubos de ressonância (notas acidentais) x 1



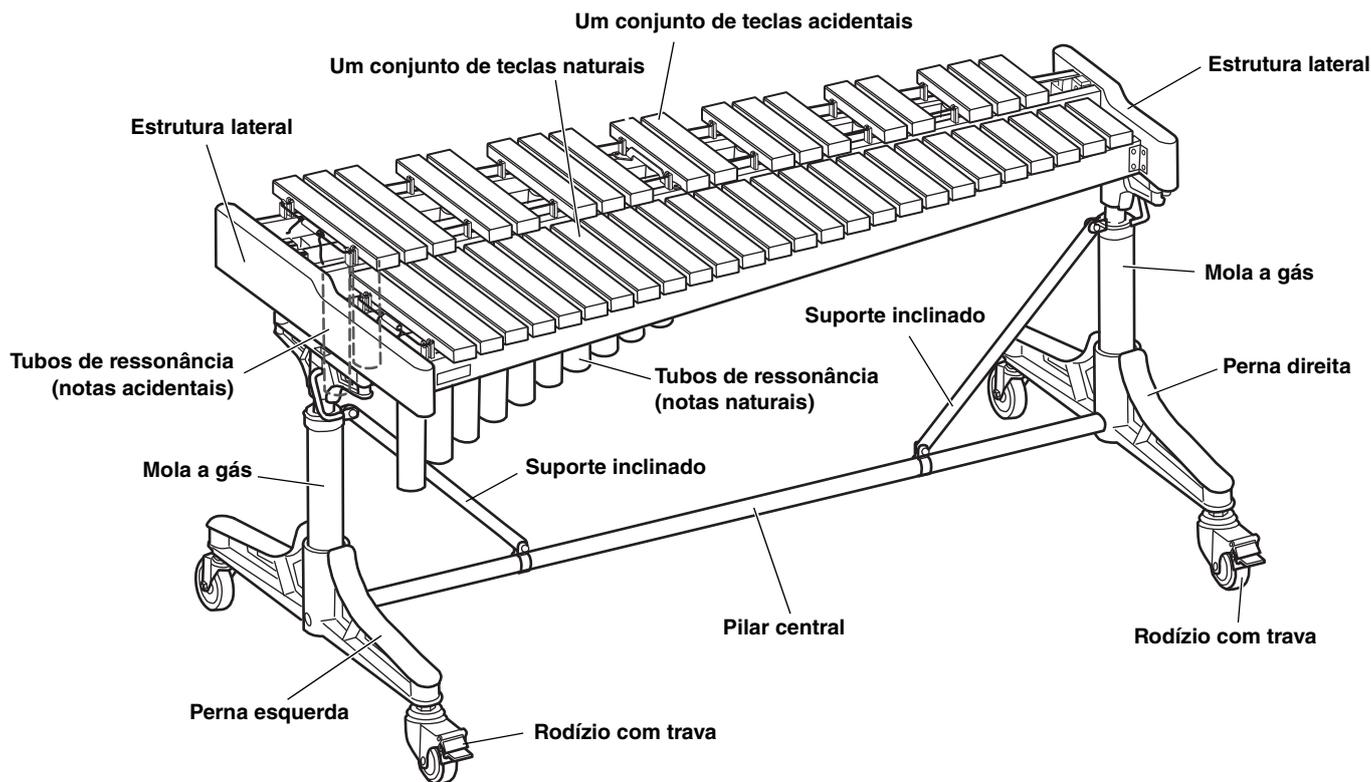
- ⑨ Capa x 1

- ⑩ Parafuso de soquete M8 x 2, Parafuso de soquete M6 x 6

- ⑪ Chave Allen (hexagonal) x 1

- ⑫ Lista de representantes ou distribuidores autorizados da Yamaha x 1

Nomes das peças



Montagem



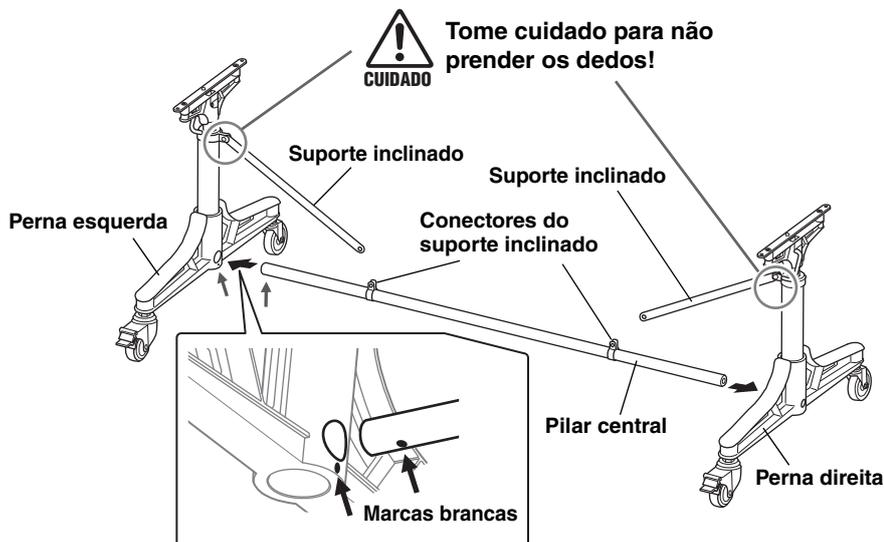
CUIDADO

O instrumento deve ser montado por pelo menos duas pessoas.

- A montagem deve ser realizada por pessoas com conhecimento no manuseio de xilofones.
- Monte o instrumento em um local onde haja espaço suficiente.

1. Conecte o pilar central às pernas esquerda e direita.

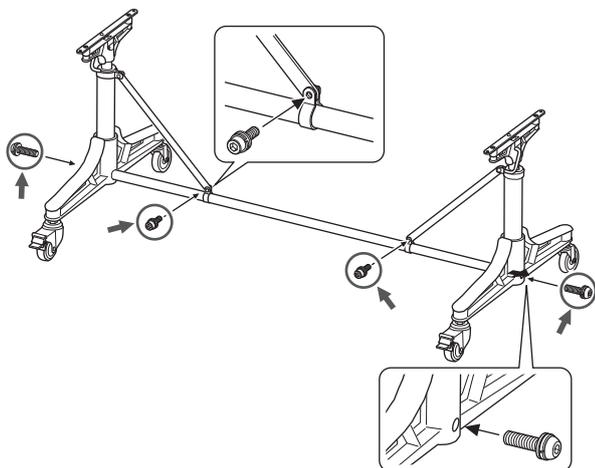
Neste momento, certifique-se de que os conectores de suporte inclinado no pilar central estejam voltados para cima.



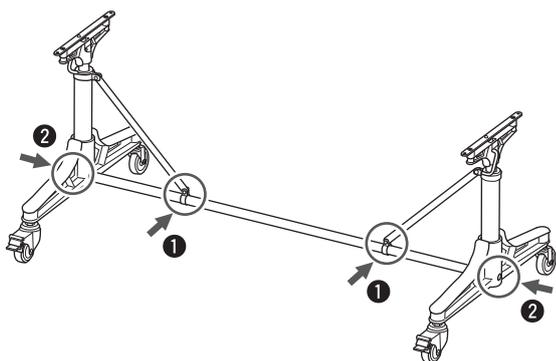
Montagem

2. Use a chave Allen fornecida para apertar levemente os parafusos de soquete nos quatro locais indicados pelas setas (↑) na figura.

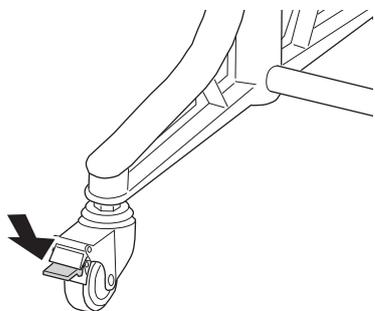
Use parafusos de soquete M8 para fixar o pilar central às pernas e parafusos de soquete M6 para fixar os suportes inclinados ao pilar central.



3. Após verificar se cada junção está conectada, aperte com segurança ① os parafusos de soquete dos suportes inclinados primeiro e depois ② os parafusos de soquete do pilar central.



4. Trave os rodízios pressionando as travas nos rodízios esquerdo e direito.

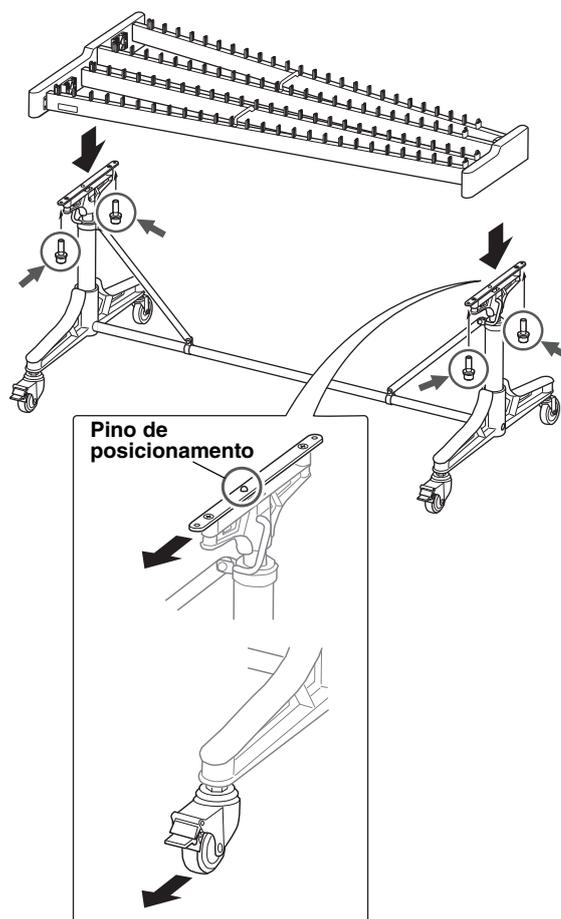


AVISO

- Recomendamos que você use a ponta do pé em vez dos dedos para travar os rodízios.

5. Monte a estrutura em cima das pernas e depois aperte os parafusos de soquete M6 nos quatro locais indicados pelas setas (↑) na figura.

Um pino de posicionamento (uma pequena saliência) na placa de cada perna deve estar localizado um pouco mais próximo do lado do músico (ou seja, em direção ao lado do rodízio com trava). Ao montar a estrutura, certifique-se de que os orifícios de posicionamento na parte inferior das estruturas laterais estejam alinhados com esses pinos. Caso contrário, a estrutura não se encaixará corretamente nas pernas.



6. Instale os tubos de ressonância.

Passes os tubos de ressonância por baixo da estrutura e, em seguida, monte as duas extremidades nos suportes dos tubos de ressonância seguindo as etapas descritas nas ilustrações abaixo. Primeiro, apoie a extremidade da suspensão do lado agudo em um dos suportes e, em seguida, insira a extremidade da suspensão do lado grave no outro suporte.

AVISO

- Não confunda os tubos de ressonância do lado das notas naturais com os do lado das notas acidentais durante a instalação.
- Tome cuidado para não bater os tubos de ressonância nas pernas ou em outras partes do instrumento.

1 Apoie a extremidade da suspensão do lado agudo no suporte dos tubos de ressonância.

2 Passe a extremidade de um dos trilhos do lado grave pelo corte central do suporte, por baixo e para fora do suporte **1** → **2** → **3**. Em seguida, no topo do suporte, insira a extremidade de ambos os trilhos do lado grave nos sulcos adequados **4**.

4 **Selecione os sulcos adequados aos trilhos do lado grave dos tubos de ressonância.**

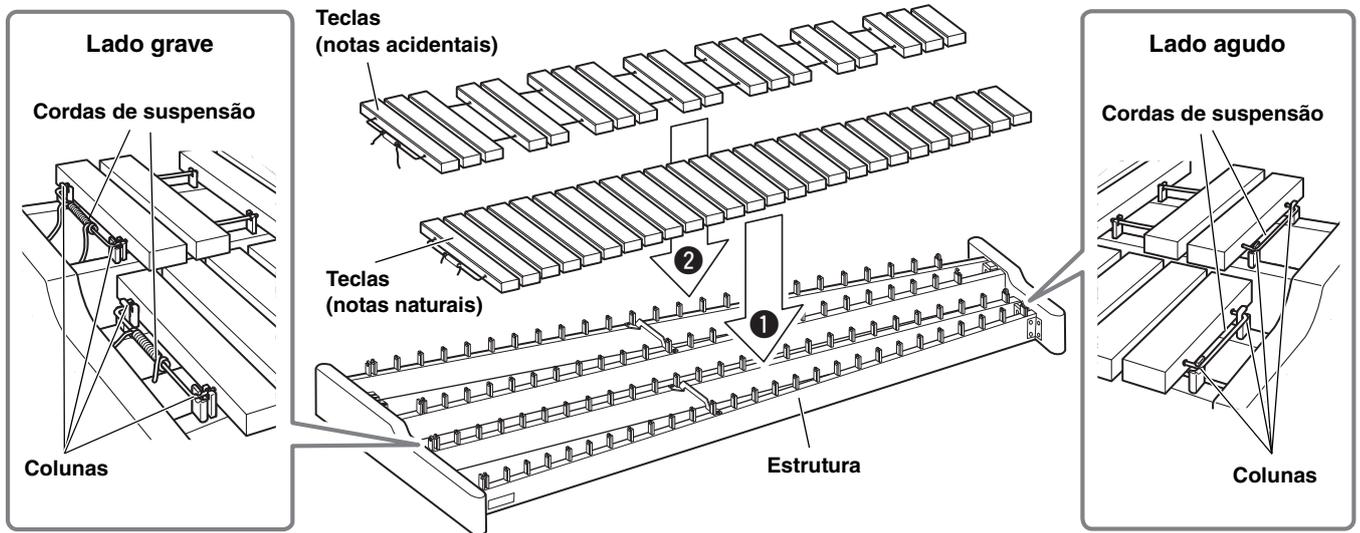
- Se a temperatura ambiente for igual ou superior a 23 °C/73,4 °F:
 - Selecione os sulcos rasos no suporte (marcados como sulcos **A** no diagrama abaixo).
- Se a temperatura ambiente for inferior a 23 °C/73,4 °F:
 - Selecione os sulcos profundos no suporte (marcados como sulcos **B** no diagrama abaixo).

(Nesta ilustração, foram selecionados os sulcos **A**.)

Montagem

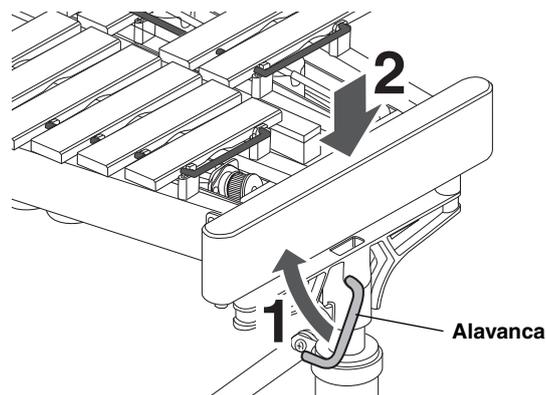
7. Instale as teclas naturais ① e depois as teclas acidentais ② na estrutura, nessa ordem.

Prenda a corda de suspensão nas colunas de metal nas extremidades dos lados agudo e grave e, em seguida, pressione suavemente as teclas em cada espaço entre as colunas.



8. Ajuste a altura do instrumento.

Para aumentar a altura do instrumento, puxe as alavancas nas pernas esquerda e direita para cima. Para diminuir a altura do instrumento, pressione firmemente os suportes laterais enquanto mantém as alavancas puxadas para cima. Quando você soltar as alavancas, a altura do instrumento será fixada.



OBSERVAÇÃO

- As pernas têm uma escala que serve como guia para ajustar a altura.
- Recomendamos reduzir a altura um pouco abaixo da posição que você considere necessária e fazer pequenos ajustes elevando-a gradualmente.
- Ajuste a altura esquerda e direita ao mesmo tempo para manter as teclas niveladas.
- Para possibilitar um ajuste fácil da altura, graxa foi aplicada nos cilindros das pernas. Se a graxa aderir às suas mãos, lave-as com água corrente.

9. Após a conclusão da montagem, certifique-se de que cada parafuso de soquete esteja firmemente apertado.

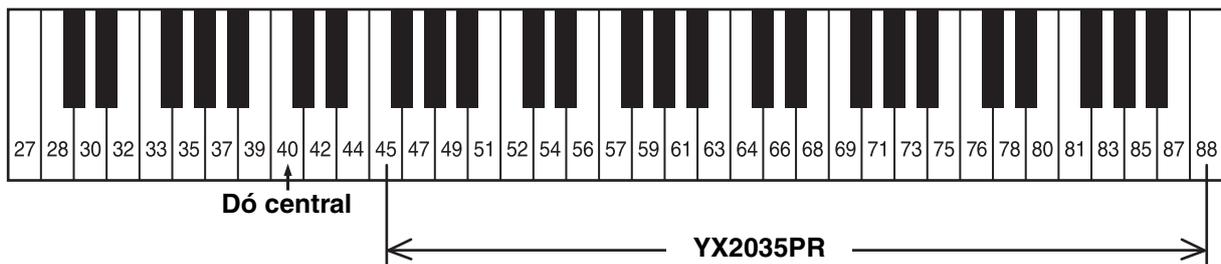
A montagem está concluída.

Especificações

Intervalo	F45–C88 (3,5 oitavas)
Tom de referência	442 Hz
Material das teclas	Pau-rosa
Largura x espessura das teclas	38 mm x 21 mm
Dimensões	Largura: 137 cm Altura: 69–88 cm Profundidade: 74 cm
Peso	25 kg
Acessórios incluídos	Capa, Chave Allen, Manual do Proprietário (este documento)

* O conteúdo deste manual se aplica às especificações mais recentes na data de publicação. Para obter o manual mais recente, acesse o site da Yamaha e baixe o arquivo do manual. Como as especificações, os equipamentos ou os acessórios vendidos separadamente podem não ser os mesmos em todas as localidades. Consulte o seu revendedor Yamaha.

● Comparação com teclado de piano



雅马哈乐器音响（中国）投资有限公司

上海市静安区新闻路1818号云和大厦2楼

客户服务热线：4000517700

公司网址：<http://www.yamaha.com.cn>

制造商：雅马哈株式会社

制造商地址：日本静冈县滨松市中央区中泽町10-1

进口商：雅马哈乐器音响（中国）投资有限公司

进口商地址：上海市静安区新闻路1818号云和大厦2楼

原产地：台湾

YAMAHA CORPORATION

10-1 Nakazawa-cho, Chuo-ku,
Hamamatsu, 430-8650 Japan

ヤマハ株式会社

〒430-8650 静岡県浜松市中央区中沢町10-1

© 2024 Yamaha Corporation
Published 10/2024 2024年10月 发行
IPOE-A1

VEZ9690